

chỉ đạo các đợt tiếp theo và báo cáo Thủ tướng Chính phủ.

Quán triệt và thực hiện Chỉ thị này, trước mắt, các ngành, các cấp cần xây dựng chương trình kế hoạch tập trung giải quyết ngay những vấn đề cụ thể, tạo chuyển biến rõ rệt về trật tự an toàn giao thông đường bộ, trật tự an toàn giao thông đô thị.

Cùng với việc thực hiện Chỉ thị này, giao Bộ trưởng Bộ Giao thông vận tải chủ trì cùng các Bộ, ngành liên quan tiến hành ngay việc xây dựng các văn bản pháp quy, kế hoạch chỉ đạo, thực hiện bảo đảm trật tự an toàn giao thông đường sông, đường sắt, đường biển và đường không để trình Thủ tướng Chính phủ trong quý 4 năm 1995.

Bộ trưởng các Bộ, Thủ trưởng các cơ quan ngang Bộ, các cơ quan thuộc Chính phủ, Chủ tịch Ủy ban Nhân dân các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương chịu trách nhiệm tổ chức chỉ đạo chặt chẽ và thường xuyên báo cáo lên Thủ tướng Chính phủ kết quả việc thực hiện Chỉ thị này.

Thủ tướng Chính phủ
VÕ VĂN KIẾT

QUYẾT ĐỊNH của Thủ tướng Chính phủ số 328-TTg ngày 27-5-1995 về việc thành lập Tổng công ty Hàng không Việt Nam.

THỦ TƯỚNG CHÍNH PHỦ

Căn cứ Luật Tổ chức Chính phủ ngày 30 tháng 9 năm 1992;

Để tổ chức lại hoạt động kinh doanh trong ngành Hàng không;

Xét đề nghị của Cục trưởng Cục Hàng không dân dụng Việt Nam,

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1. - Thành lập Tổng công ty Hàng không Việt Nam trên cơ sở tổ chức, sắp xếp lại các doanh nghiệp và đơn vị sự nghiệp của ngành Hàng không dân dụng, lấy Hàng Hàng không Quốc gia Việt Nam làm nòng cốt.

Tổng công ty Hàng không Việt Nam (sau đây gọi tắt là Tổng công ty) là Tổng công ty Nhà nước hoạt động kinh doanh, có tư cách pháp nhân, có các quyền và nghĩa vụ dân sự theo luật

định, tự chịu trách nhiệm về toàn bộ hoạt động kinh doanh trong phạm vi số vốn do Tổng công ty quản lý; có tài sản và các quỹ tập trung, có con dấu, được mở tài khoản tại Ngân hàng trong nước và nước ngoài theo quy định của Nhà nước, được tổ chức và hoạt động theo Điều lệ Tổng công ty.

Tổng công ty Hàng không Việt Nam có tên giao dịch quốc tế là VIETNAM AVIATION CORPORATION, viết tắt là AVIAVIETNAM.

Trụ sở chính của Tổng công ty đặt tại thành phố Hà Nội.

Điều 2. - Tổng công ty có các nhiệm vụ chính sau đây:

1. Thực hiện nhiệm vụ kinh doanh, dịch vụ, phục vụ về vận tải hàng không đối với hành khách, hàng hóa ở trong nước và nước ngoài theo quy hoạch, kế hoạch và chính sách phát triển ngành Hàng không dân dụng của Nhà nước, trong đó có xây dựng kế hoạch phát triển, đầu tư, xây dựng, tạo nguồn vốn, thuê và mua sắm tàu bay, bảo dưỡng và sửa chữa thiết bị, xuất nhập khẩu vật tư, thiết bị, phụ tùng, nguyên liệu, nhiên liệu phục vụ cho hoạt động kinh doanh của Tổng công ty; liên doanh, liên kết với các tổ chức kinh tế trong nước và nước ngoài theo pháp luật và chính sách của Nhà nước, và tiến hành các nhiệm vụ, kinh doanh khác theo pháp luật.

2. Nhận và sử dụng có hiệu quả, bảo toàn và phát triển vốn do Nhà nước giao bao gồm cả phần vốn đầu tư vào doanh nghiệp khác; nhận và sử dụng có hiệu quả tài nguyên, đất đai, thuong quyền và các nguồn lực khác do Nhà nước giao để thực hiện nhiệm vụ kinh doanh và những nhiệm vụ khác được giao.

3. Tổ chức, quản lý công tác nghiên cứu và ứng dụng tiến bộ khoa học công nghệ và công tác đào tạo, bồi dưỡng cán bộ và công nhân trong Tổng công ty.

Điều 3. -

1. Cơ cấu tổ chức của Tổng công ty gồm có:

- Hội đồng Quản trị, Ban Kiểm soát;
- Tổng Giám đốc và bộ máy giúp việc;
- Các đơn vị thành viên Tổng công ty.

2. Tổ chức và hoạt động của Tổng công ty được quy định cụ thể trong Điều lệ Tổng công ty do Chính phủ ban hành.

Điều 4. - Cục trưởng Cục Hàng không dân dụng Việt Nam sau khi thống nhất với Bộ trưởng Trưởng ban Ban Tổ chức - Cán bộ Chính phủ trình Thủ tướng Chính phủ quyết định bổ nhiệm Chủ tịch Hội đồng Quản trị, Tổng Giám đốc và

các thành viên khác của Hội đồng Quản trị Tổng công ty.

Cục trưởng Cục Hàng không dân dụng Việt Nam quyết định bổ nhiệm Phó Tổng Giám đốc và Kế toán trưởng Tổng công ty do Hội đồng Quản trị trình trên cơ sở đề nghị của Tổng Giám đốc Tổng công ty.

Điều 5. -

1. Cục trưởng Cục Hàng không dân dụng Việt Nam có trách nhiệm xây dựng phương án sắp xếp lại các đơn vị kinh doanh và sự nghiệp về hàng không nói tại Điều 1 trên đây để lập danh sách các đơn vị thành viên Tổng công ty trình Thủ tướng Chính phủ quyết định.

2. Hội đồng Quản trị có trách nhiệm xây dựng Điều lệ Tổ chức và hoạt động của Tổng công ty để trình Chính phủ ban hành.

3. Bộ trưởng Bộ Tài chính chủ trì phối hợp với Cục trưởng Cục Hàng không dân dụng Việt Nam thực hiện việc giao vốn cho Tổng công ty.

Điều 6. - Quyết định này có hiệu lực kể từ ngày ban hành.

Các Bộ trưởng, Thủ trưởng cơ quan ngang Bộ, Thủ trưởng cơ quan thuộc Chính phủ, Chủ tịch Ủy ban Nhân dân tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương, Hội đồng Quản trị và Tổng Giám đốc Tổng công ty Hàng không Việt Nam chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này.

Thủ tướng Chính phủ
VÔ VĂN KIẾT

QUYẾT ĐỊNH của Thủ tướng Chính phủ số 329-TTg ngày 27-5-1995 về việc chuyển giao các nông trường, lâm trường cho địa phương quản lý.

THỦ TƯỚNG CHÍNH PHỦ

Căn cứ Luật Tổ chức Chính phủ ngày 30 tháng 9 năm 1992;

Căn cứ Nghị định số 12-CP ngày 2-3-1993 của Chính phủ ban hành bản Quy định về sắp xếp lại tổ chức và đổi mới cơ chế quản lý các doanh nghiệp nông nghiệp Nhà nước;

Theo đề nghị của Bộ Nông nghiệp và Công nghiệp thực phẩm, Bộ Lâm nghiệp,

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1. - Các Bộ Nông nghiệp và Công nghiệp thực phẩm, Lâm nghiệp thực hiện việc chuyển giao các nông trường, lâm trường và các cơ sở dịch vụ có liên quan cho Ủy ban Nhân dân tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương quản lý theo lãnh thổ, chỉ giữ lại một số nông trường, lâm trường phục vụ cho mục tiêu phát triển ngành như sau:

- Đối với Bộ Nông nghiệp và Công nghiệp thực phẩm, chỉ giữ lại một số nông trường để phục vụ chế biến, xuất khẩu với quy mô lớn, phục vụ nghiên cứu khoa học, sản xuất và giữ giống gốc.

- Đối với Bộ Lâm nghiệp, chỉ giữ lại một số lâm trường có rừng tự nhiên hoặc rừng trồng để phục vụ nghiên cứu khoa học, sản xuất và giữ giống gốc; lâm trường có rừng trồng và đất trống để phát triển thành vùng nguyên liệu phục vụ công nghiệp chế biến lâm sản; lâm trường sản xuất nguyên liệu giấy và gỗ trụ mỏ (để bàn giao cho ngành sản xuất giấy và than).

Đối với các nông trường, lâm trường cần được giữ lại trên đây, Bộ phải trình Thủ tướng Chính phủ phê duyệt.

Ủy ban Nhân dân các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương có trách nhiệm tiếp nhận tổ chức, sắp xếp lại sản xuất đối với các nông trường, lâm trường được chuyển giao để nhằm sử dụng đất đai, tài nguyên, vốn và tài sản có hiệu quả, phù hợp với quy hoạch sản xuất của ngành và của địa phương.

Điều 2. - Việc tổ chức chuyển giao theo nguyên tắc "nguyên trạng", bao gồm: bộ máy lãnh đạo, sự lao động, đất đai, tài sản, vốn...

Bộ Tài chính có trách nhiệm hướng dẫn việc đánh giá lại toàn bộ tài sản, vốn; ghi giảm vốn, tài sản của Bộ Nông nghiệp và Công nghiệp thực phẩm, Bộ Lâm nghiệp và ghi tăng vốn cho các địa phương.

Điều 3. - Việc chuyển giao phải hoàn thành xong đến quý 4 năm 1995.

Điều 4. - Bộ trưởng các Bộ Nông nghiệp và Công nghiệp thực phẩm, Lâm nghiệp, Tài chính, Lao động - Thương binh và Xã hội, Chủ nhiệm Ủy ban Kế hoạch Nhà nước, Chủ tịch Ủy ban Nhân dân các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương, Thủ trưởng các ngành có liên quan chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này.

Thủ tướng Chính phủ
VÔ VĂN KIẾT